

# EL PROGRESO

Redacción, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 164

## Zig-zag

### Salvajes civilizados

Ante hechos como ese acaecido en un villorio de Italia, donde hombres y mujeres civilizados corrian los hilos telegráficos y quemaban la estación y mataban al telegrafista por que los suponían causa de asoladora epidemia, se pregunta uno si no es un despropósito querer civilizar á los felices habitantes del Africa. Lo natural sería que la civilización se comenzase por Europa y que se conquistaran para el progreso aldeas y villorios en los cuales las gentes no viven más adelantadas que en cualquier aduar. Pero á los señores civilizados les tiene sin cuidado que en Europa haya salvajes. Para ellos con que el taparrabo se sustituya por la usual vestimenta, aunque los cerebros no posean ni una leve idea de progreso, está ganada la causa de la humanidad. Las santas, las sagradas apariencias lo son todo.

Más no vale la pena de enojarse por tan poca cosa. Ese salvajismo que se tolera en Europa y que resulta punible en Africa, no supone ningún problema para los señores civilizados. Un salvaje que paga su contribución puntualmente, que saca su cédula y que vota en las elecciones, es un hombre civilizado. Si roba, si asesina, se achaca al fanatismo su delito y se dice que es fruto de la incultura lo que allá en el centro de Africa se llama, un poco más severamente, barbarie, salvajismo. Y es, naturalmente, que los salvajes de verdad aún no saben que la civilización toleraría y coonestaría sus crueles expansiones si tuviesen la precaución de pagar tributos, sacar cédula y elegir periódicamente diputados y concejales. El progreso no exige más para ser descendiente con todo el mundo. Pueblo que acepta al recaudador de Contribuciones, es pueblo civilizado, aunque los habitantes se devoren los unos á los otros.

Gracias á este agradable modo de ver las cosas, en Europa no se le concede importancia á los actos de salvajismo reglamentado. Los rigores y la preocupación de los grandes hombres son todos para los infelices que visten taparrabo y que aún ignoran las excelencias de pagar una cédula que no sirve para nada. ¡Ah, el día feliz en que los pobladores de Africa se den cuenta de que con llamar á sus caudales gobernadores ó alcaldes, empadronarse, pagar tributos y elegir diputados y concejales se coonestará sus salvajismos con poéticos lugares comunes! ¡Ah, el día que los igorrotos sepan que en Europa los asesinos cuentan con el auxilio de la ciencia para matar impunemente á quien le plazca! De seguro que entonces, sin guerra y sin civilizadores, se civilizan los salvajes de hoy.

GUSTAVO.

## Cambios de hoy

Londres, vista, á 27'44, por £  
París, vista, á 8'70.

## MUNDIALES

### ACORAZADO DE CARTÓN

Después de los barcos de papel vienen ahora los acorazados de cartón. No se trata de una broma, sino de un serio proyecto de dos ingenieros alemanes, el doctor Wagner, de los astilleros Vülcan de Stettin, y M. Radinger, director de los Howaldt en Kiel. Estos señores pretenden haber descubierto una nueva sustancia hecha con una mezcla de papel de fibras textiles y desperdicios de seda; una especie de cartón, en una palabra, que, una vez armado de un fino enrejado de alambre de acero, podrá servir para fabricar vagones, locomotoras, bicicletas, pavimentos y hasta cascos para buques de guerra.

Los inventores añaden que dicho cartón posee mayor resistencia que el aluminio y el mismo acero, pesa muy poco, cuesta muy barato y no le ataca ni el agua ni el fuego.

### PARA NO TOSER

No se trata de ningún específico nuevo, sino de los medios mecánicos que cualquiera, sin gastar un centimo, puede poner en práctica para dominar

la tos más rebelde. Entre ellos hay algunos extraordinariamente sencillos. Uno consiste en comprimir fuertemente los nervios del labio superior, cerca de la nariz. Otro, mucho más eficaz, según se dice, se reduce á oprimir el cielo de la boca.

No salimos responsables de estos procedimientos, ténganlo presente nuestros lectores; pero se asegura que en Alemania hay sanatorios donde los enfermos aprenden ante todo á contener la tos, y parece ser que lo consiguen por los indicados medios.

## Clima de esta Capital

Día 3 de Septiembre

Temperatura máxima á la sombra . . . . . 27'8  
Mínima . . . . . 20'7  
Oscilación . . . . . 7'1

## Telegramas de anoche

(De nuestro corresponsal en Madrid) Madrid 4 (1).

### De Portugal

Comunican de Lisboa que ya ha jurado el nuevo ministerio, cuya lista fué ayer presentada á la aprobación del Presidente de la República Sr. Arriaga.

### El Jefe del Gobierno

El nuevo Gobierno portugués lo presidirá el eminente republicano y gran periodista Sr. Joao Chagas, á quien debe muchísimo la nueva República por la que siempre luchó con verdadero entusiasmo.

### El pueblo

La lista del nuevo Gobierno ha sido inmejorablemente recibida por el pueblo, quien ve con grande alegría el nombramiento del Sr. Joao Chagas para presidente del Ministerio.

### Aspiraciones de Chagas

El presidente del Gobierno de la veintena República ha hecho infinidad de manifestaciones, en las que expresa sus innumerables proyectos, los que han sido divinamente acogidos, pues están todos ellos inspirados en el más alto espíritu de justicia y ciudadanía.

Entre sus grandes aspiraciones está la de unir fraternalmente á todos los republicanos portugueses.

### Sus propósitos

Una vez hecho el juramento por el nuevo Gobierno, comenzó el Sr. Chagas á realizar los primeros trabajos en algunos proyectos meditados de antemano. Piensa presentar á las Cortes algunas importantes reformas, para las que cuenta con el apoyo de sus camaradas y del pueblo.

### Los monárquicos

Refiriéndose á las fracasadas intentonas de los monárquicos portugueses, ha dicho que piensa tomar energícas medidas para evitar que se repitan, aunque desde luego las considera inofensivas para la nueva y sólida República.

### De Melilla

Las últimas noticias recibidas de Melilla dan cuenta de recientes é importantes sucesos ocurridos en aquel territorio.

Hubo un encuentro entre los kabileños rebeldes y las fuerzas españolas, iniciándose un tiroteo que duró algún rato.

### Bajas

La noticia oficial dice que de este encuentro resultó herido un solo soldado. Se ignora el número de bajas que le ocasionaron á los moros.

### Posición

Las fuerzas españolas al mando del General Larrea han ocupado la posición de Taurel. La operación se efectuó sin grandes dificultades.

### Sumisiones

Las noticias oficiales dicen que continúa la sumisión de rebeldes á las tropas españolas.

### Lo de Canarias

El Alcalde de Tenerife D. Juan Martí Dehesa y el diputado D. Antonio Domínguez Alfonso han visitado al ministro de la Gobernación Sr. Barroso, con quien conferenciaron largamente acerca de los asuntos de Canarias.

El Sr. Barroso estuvo en extremo afable con sus visitantes, manifestándoles luego su contrariedad por la nueva campaña que han emprendido los elementos divisionistas, dirigidos por el diputado Sr. Matos.

### Otra visita

Los Sres. Martí y Domínguez Alfonso han visitado también al Sr. Navarro Reverter.

Con éste conferenciaron igualmente largo rato sobre el mismo asunto, habiéndole también manifestado su disgusto al ver la activa campaña divisionista que está laborando en pro de la aprobación del absurdo proyecto.

### El Gobierno

Parece que el Gobierno desea la pronta transacción.

### Mesa.

## El Piso Alto

de la casa calle de San Roque, núm. 49, se alquila. Informarán, Casullo, 11.

## NUESTRA EFEMÉRIDES

Hoy hace seis años, día por día, que se publicó el primer número de EL PROGRESO. Nacido este periódico al calor de nobles entusiasmos por el ideal republicano, de ellos ha venido nutriéndose y ellos nos han proporcionado el valor necesario para continuar impertérritos una lucha, siempre desigual, contra la arbitrariedad monárquica, el abuso de poder de nuestros enemigos políticos y las asechanzas del caciquismo.

En seis años, no tenemos que echarnos en cara ni la más leve flaqueza ni el más ligero desmayo. Solos á veces contra todos, hemos tenido la necesaria fe en la Idea para no claudicar ni con el pensamiento; para no tolerar sin energética protesta ni el más insignificante abuso que con Tenerife hayan querido perpetrar los Gobiernos; para no permitir, con un silencio culpable, la consumación de ningún atropello al derecho, de parte de los representantes del poder central que aquí se han sucedido en ese lapso de tiempo, los cuales no siempre han ajustado su conducta al estricto cumplimiento de sus deberes. Todo ciudadano víctima de un abuso de autoridad, en EL PROGRESO ha hallado en toda ocasión un baluarte donde defender sus derechos.

Siempre hemos marchado, marchamos y marcharemos en línea recta, sin que hayan servido para desviarnos del camino que hace seis años nos trazamos, las inicuas persecuciones de que repetidas veces hemos sido objeto por parte de los enemigos de la verdad y de la justicia.

Ni una coma tenemos que variar en nuestro programa, antes bien, en el nos ratificamos una vez más. He aquí lo que dijimos el 4 de Septiembre de 1905 y repetimos hoy con más fervor, si cupiere, que entonces:

«... Como el tiempo marcha rápido, segando vidas y cambiando el aspecto de las cosas y los puntos de vista de las colectividades y de los individuos, trayendo gente nueva y elementos jóvenes al campo de la lucha, nos creemos en el deber de hacer, si no profesión de fe, declaraciones de conducta que nos convenga sean de todos conocidas.

EL PROGRESO no será órgano oficial del partido ni pretende abrogarse su representación, aunque procurará siempre, respetando sus decisiones y acatando sus mandatos, inspirarse en la opinión de la masa general del partido, sin extremar en ningún caso las intransigencias de escuela dentro de la idea que á todos nos es común; pues convencidos de que nuestro esfuerzo, alejados como vivimos de la Madre Patria, no ha de ser bastante poderoso para convertir en realidad el ideal, nada hemos de hacer que tienda á dividirnos con intransigencias ni intemperancias que á nada conducirían en Canarias, que fué, por cierto, la provincia que, con Oviedo, pidió desde 1874 la unión de todos los republicanos para lo que á todos nos es común y ante el común enemigo.

Templados y radicales hay entre las huestes republicanas de

Canarias; Federales y Unitarios tenemos nuestras banderas, organización propia definida y juntas y comités que funcionan con entera independencia, pero existe una aspiración que nos es común: la República, y no hemos de romper ni de aflojar ese lazo de simpatía ni esa solidaridad tan necesaria hasta el día del triunfo. Proceder de otra manera sería insensato y solo conseguiríamos con ello quebrantar nuestra fuerza positiva, verdadera, reconocida y temida, para darla á los enemigos de la República.

Todos los republicanos, los demócratas todos, desde los más templados hasta los que lleguen á los últimos límites del radicalismo, tienen abiertos nuestros brazos, y en lo que de común ó afin haya en nuestras aspiraciones, nos tendrán siempre dispuestos y ayudarles y secundarles, sin desplantes, sin intemperancias.

Juzguen todos, propios y extraños, si nos hemos atenido ó no á lo transcrito, en todas sus partes. Cada vez que un incidente de índole familiar ha surgido, nuestra voz, que si no posee otra autoridad que la que prestarle puedan nuestros fervorosos entusiasmos por la República, es en cambio sincera como la que más; nuestra voz, decimos, se ha alzado procurando limar asperezas; reducir con razones á los intransigentes; aconsejando á todos, ahora el sacrificio de un poco de amor propio, ahora tolerancia para el correligionario obcecado, posponiéndolo todo á la común aspiración, ofrendando todos los sacrificios á esa Idea para nosotros sagrada, en la que todos comulgamos, en la que todos ponemos nuestras esperanzas de regeneración patria. Y hemos de decir en honor á la verdad, que jamás se han desoido nuestras palabras, antes al contrario, siempre se nos ha prestado una atención, digna de nuestra más profunda y leal gratitud, que nos ha confortado en la brega diaria y que constituye la más inconscusa prueba de confianza en la honradez que inspira nuestros actos y el mejor galardón á que podíamos aspirar. Esto nos arranca una declaración, hija no de una petulancia que jamás tuvo albergue en esta casa, sino de nuestro agradecimiento á todos y de la profunda fe que tenemos en nuestras convicciones: estamos satisfechos.

Al dirigiarnos á nuestros correligionarios, no podemos pasar en silencio una recomendación que nuestra amor á la Idea nos sugiere. Estampándola en estas columnas, cumplimos un deber de conciencia: Procuremos fortalecernos aún más que lo estamos, demos á nuestra organización la solidez necesaria para que la obra común sea fecunda y rinda el fruto que todos apetecemos; y fortalecidos por la unión, disciplinados, atentos á la voz de nuestro venerable y ejemplar caudillo D. José Suárez Guerra, á quien EL PROGRESO se honra y complace en manifestar hoy una vez más su acendrado cariño y su más leal adhesión; obedientes á la voz de nuestro honrado y consecuente jefe, marchemos todos en potente núcleo, sin más distintivos

de escuela que los absolutamente precisos, á la conquista de la República que ha de salvar al noble pueblo español del abismo hacia donde le empujan el régimen y sus funestos servidores.

En esta efemérides para nosotros gratísima, no podemos eximirnos, sin faltar al imperativo mandato de nuestros sentimientos, de significar nuestra gratitud al público en general y á toda la prensa isleña, á aquel por los aplausos que ha prodigado á nuestras campañas, muchas veces rudas, siempre justas é ineludibles; á la prensa, por las atenciones que nos ha guardado reconociendo en nosotros otros leales adversarios. Si alguna vez nuestra pluma ha sido punzante en demasía, culpa fué del contrincante que nos obligó á atemperarnos á su conducta; pero, en el fondo, siempre hemos sido respetuosos para aquellos que lo fueron con nosotros.

Gracias á todos.

## La Redacción

Los reyes en el destierro

## ¡Ay, ay, ay, Manolé!

MANOLO, el rey cesante de Portugal, más conocido por sus dotes intelectuales, ha publicado en la *Deutsche Montag Zeitung* una carta dirigida al financiero inglés Ernest Cassel, único de quien espera auxilio para reanudar la era de los "adeantamientos".

El pobre Manolete nunca anduvo muy bien de sentido común y su carta lo demuestra. Pero como no todo en ella son dislates, bueno es separar las boberías de lo que no lo son, y publicárlas.

Escribe Manolete:

"Ciertamente, tiene usted mucha razón al decir que ahora es inútil contar con el apoyo de Inglaterra, antes era otra cosa. Para Inglaterra, cada acción de Estado es un asunto productivo, ó mejor dicho, un negocio. Desde hace unos diez años, la riqueza pública en Portugal ha decaído mucho; por cuya razón, desde ese tiempo, mi país perdió la independencia y pasó á ser esclavo de Inglaterra. ¿Por qué mentir...? Hemos necesitado Inglaterra para poder sostenernos á flor de agua, y el resultado es, que cuantos más servicios nos ha hecho Inglaterra, tanto más ha disminuido nuestra propia fuerza; y cuando los "enemigos de mi país me obligaron á abandonar mi adorada patria, Inglaterra temió, porque temía perder la "influencia en Portugal."

Luego formula estortas gravísimas declaraciones:

"Que Inglaterra movida por un sentimiento de justicia, me ayude y proteja en mis empresas, es hipótesis ex-cluida; harto lo sé.

"Otra cosa fuere si se tratase de España y de Alemania. Sobre todo, tocante á esta última nación, estoy firmemente convencido de que el kaiser de Alemania—el más idealista de todos los monarcas europeos—no me volverá las espaldas cuando el momento se presente..."

"Por eso, mi querido amigo, no tenga cuidado; ¡Dios está conmigo...!"

Si, ya hemos visto que Dios está con él. Lo que habrá que ver con más detenimiento es el por qué de contar Manolete con España. Sin duda el amante de Gaby Deslys no se ha enterado de que España es republicana y de que aquí ya sabemos lo que puede la voluntad del pueblo.

Si quiere Manolete saber algo de eso, pregúntele á Maura por qué dijo en una ocasión: "Eso son tonterías de Canalejas."

## Automovilismo

NUESTRO activo corresponsal en Gachico nos telegrafió el día 2 á las 18, dándonos cuenta de un grave accidente ocurrido al parecer con un automóvil de la empresa del acreditado y reputado industrial don Luis Camacho. El citado telegrama decía que el auto-

móvil había chocado violentamente con uno de los árboles de la carretera, quedando completamente destruido el motor y habiendo roto el árbol y parte del muro.

Estas noticias comunicadas por nuestro corresponsal y seguramente adquiridas por las primeras versiones que serían en extremo alarmantes, no han resultado por fortuna ser ciertas, pues hoy hemos tenido ocasión de hablar con uno de los hijos de nuestro querido amigo el señor Camacho, quien nos explicó detenidamente lo ocurrido.

Parece que uno de los antiguos automóviles de la citada empresa, que salió a la 1:30 de Garachico y que sólo llevaba el personal del coche y un amigo del *chauffer*, sufrió una pequeña avería a causa de un ligero choque con un árbol en el sitio denominado Las Cañas.

El automóvil sólo sufrió la rotura del radiador y ventilador, cosas ambas de muy fácil reparación.

El motivo del accidente fué el haber permitido el *chauffer* que el amigo que viajaba a su lado cogiera el volante para dirigir el coche.

El *chauffer* causante de la avería ha sido despedido por la empresa.

Muy de veras celebramos que el accidente no haya tenido la importancia que en un principio se dijo.

### DEL VECINDARIO

El señor X. Y. Z. iniciales que seguramente ocultan el nombre de un buen ciudadano atento a las necesidades locales, nos envía por correo interior el siguiente escrito que con muchísimo gusto publicamos, por señalarse en él notables anomalías que nos perjudican y que deben corregirse.

Sres. Redactores de EL PROGRESO. Ahora que está sobre el tapete la cuestión de los presupuestos municipales, convendría llamar la atención del Excmo. Ayuntamiento sobre las siguientes manifestaciones de un cualquiera, hijas no más que de un buen deseo:

1.ª Que a las cargas municipales contribuyan todos los vecinos.

2.ª Que de los beneficios y cuidados de la Administración, deben disfrutar todos, procurando que se repartan, ya que con absoluta igualdad no es posible, con equidad al menos.

3.ª Que si en la provincia, la isla del Hierro es la Cenicienta, en el Municipio lo son los barrios de Iguete y de más allá Anaga.

4.ª Que estos barrios, no pueden comunicarse con nosotros más que por el mar con sus veleidades, sus iras y sus peligros, ó por tierra, por una cosa que, llamándola vereda, se la eleva inmerecidamente de categoría, puesto que ni las cabras pasan por ella sin correr grave riesgo de dar con sus huesos en el mar después de haber volado unos cien metros.

5.ª Que en ambos casos, los vecinos de aquellos barrios, antes de emprender un viaje a esta Capital, viaje que ofrece más peligros que el del descubrimiento del polo, deben hacer testamento, despedirse de la familia y confesar y comulgar si son católicos.

6.ª Que para convencerse de que no exageramos, puede la Excmo. Corporación acordar se gire una visita a la citada vía de incomunicación y lea luego detenidamente cada uno de los señores concejales el informe.

7.ª Que todo eso constituye una falta para con aquellos vecinos y una vergüenza para todos.

Y finalmente, que en vista de lo expuesto, acuerde la Corporación que se arregle aquello, que no sabemos cómo calificar, para que, por lo menos, puedan pasar las personas, y las bestias cargadas, sin el seguro peligro de dejar sus huesos en el camino; y que esta obra INAPLAZABLE, se empiece a ejecutar el día primero del próximo Enero, si antes no hubieran podido arbitrarse fondos para acometerla.

Es justicia, Sres. Concejales, es justicia que el vecindario espera de sus señorías.

Santa Cruz de Tenerife a 31 de Agosto de 1911.

X. Y. Z.

Otro señor que firma *Unespectador*, nos envía esta noticia, cuya lectura rogamos al digno señor Gobernador civil de la Provincia y al Sr. Empresario del Parque Recreativo,

"Parece natural, que el que compra primero las entradas para un espectáculo, tenga el derecho de elección de localidades; pero, en el Parque, no sucede así. Como no están numeradas, el primero que llega, aunque sea el último que la compró, se apodera del asiento que mejor le cuadra.

Para evitar esto, gran parte del público, acudió a primera hora en los días de grandes llenos de la temporada; mas, con la aglomeración de gente, la irregularidad de horas y dos docenas de mozaletas que encontraron divertida la cosa, fué necesario sufrir un calor más que regular y unos vaivenes que ni en el *Hespérides*.

Todo puede pasar cuando se trata de hombres; pero, desde el momento en que intervienen señoras, puede la

broma convertirse en veras de resultados funestos.

A un amigo mío, pacífico y tolerante le oímos la otra noche hablar algo amoscado.

Como el señor Gobernador no puede alegar ignorancia, puesto que, a pesar del respeto y del cariño que en esta Capital se le tiene, le costó trabajo atravesar aquel macizo de carne humana, y, como de suceder un choque, si llegara a ser grave, sería grande su responsabilidad por no haberlo evitado a tiempo, creemos cumplir con un deber llamando su atención sobre la conveniencia de que se numeren las sillas, con lo que ya no habría prisas. Mientras se numeran, debe enviarse una pareja del Orden para obligar al público a formar cola sin empujar la entrada y sin correr el riesgo de quedarse el último, a pesar de haber sido el primero en comprar las entradas y en acudir.

A la Empresa le conviene también hacerlo, porque sabemos ya de muchos que se retraen de asistir al espectáculo para evitarse malos ratos.

Y basta por hoy. Sólo deseamos que esta leal advertencia se tome por lo que es, como expresión del buen deseo que tenemos, tanto para la digna primera autoridad civil, como para la Empresa.

Un espectador.

### "La Gioconda", desaparece

¿Quién la ha robado? ¿Un ladrón imbécil? ¿Un maniático?

En los periódicos de Madrid se ha dado la noticia de la desaparición de la Gioconda, una de las joyas más preciadas del museo del Louvre. Llegan después nuevos informes de este suceso, que ha de causar gran emoción a todos los amantes del arte y que aumentará la popularidad de esta obra ya inmortal.

PARIS, 22.—No han dado resultado alguno hasta ahora las diligencias practicadas por la Policía en averiguación del paradero del cuadro de Leonardo de Vinci, «La Gioconda» cuya desaparición se notó ayer en el Museo del Louvre.

Sábase tan sólo que ayer por la mañana, al pasar dos obreros albañiles ante el retrato, dijo uno de ellos a su compañero: Mira, este es el más hermoso cuadro del Louvre.

Una hora después, aproximadamente, había desaparecido ya el retrato, con su marco y cristal. Creyóse en un principio que lo habían quitado de su sitio para fotografiarlo, y pasó la cosa sin que nadie la diera importancia ni se preocuparon más de ello.

Pero esta mañana, al notar los celadores que no había vuelto la «Mona Lisa del Gioconda», se apresuraron a dar parte de lo ocurrido al director.

Practicado inmediatamente un minucioso registro por todo el edificio y dependencias del Louvre, fueron encontrados, debajo de una escalera interior, el marco y el cristal.

Cuanto al lienzo, ni la menor noticia, hasta la fecha, de quién se lo llevó de dónde fué a parar.

PARIS, 23.—Siguen la Policía y el juez instructor sin saber por quien fué robada «La Gioconda»; ni dónde haya ido a parar, pues de las declaraciones prestadas hoy por varias personas nada concreto ha resultado en definitiva.

Algunos albañiles y un fotógrafo que trabajaban ayer en el Museo han manifestado que a las siete de la mañana, al atravesar la sala donde estaba colocado el cuadro para dirigirse a sus faenas, observaron que estaba en el lugar de siempre; pero que a las ocho y media, al salir para ir a desayunarse, notaron que había desaparecido ya, sin que ello les pareciera extraño, por suponer que, como ocurre con frecuencia, lo había mandado retirar el director del Museo por cualquier motivo.

Se supone que el ladrón ó los ladrones penetraron el domingo por la tarde en el Museo, poco antes de cerrarse las puertas, y que se ocultaron en los retretes, donde se disfrazaron de albañiles, saliendo el lunes por la mañana, cometido ya el robo.

### GUARDIA CIVIL

En el garlito

El día 23 del pasado mes de Agosto fueron denunciados al Juez Municipal de la Oliva 16 vecinos de Casillas del Angel, de Teror y de la Oliva por haberles sorprendido jugando al monte en un establecimiento público que accidentalmente tenían instalado dos de ellos en el pago del Tostón.

Se les ocuparon siete pesetas y sesenta céntimos, y varias cartas.

Allanamiento de morada

El día 2 del actual fué detenido en el punto conocido por *Afligidos*, término municipal del Realejo alto, el vecino de dicho pueblo Daniel Castro García, de 29 años de edad, por ser autor confeso de un allanamiento de morada en el domicilio de su convecino Domingo Martín, la noche del 30 de Agosto, habiendo roto a fuerza la cerradura de la habitación y luego, amenazando con

un cuchillo a la familia de Domingo y a su convecina María Benítez Díaz.

El detenido fué puesto a disposición del Juez Municipal de Realejo alto.

El 24 de Carreteras

Ha sido denunciado al Alcalde de esta Capital el vecino de la misma, Conrado Pinto Pérez por infringir el artículo 24 del Reglamento de Carreteras.

Por el mismo motivo ha sido denunciado el vecino de La Laguna José Marrero Morales.

Carbón, carrera y fractura

El día 30 del pasado mes de Agosto fueron sorprendidos elaborando carbón de pinos en el sitio llamado *Risco Colorado*, dos sujetos que al ver a la Guardia civil se dieron a la fuga.

Llegada la pareja al sitio donde el carbón ardía, oyeron voces pidiendo auxilio y al acudir aquella encontró tendido en el suelo a José Peña García de 17 años de edad, quien al huir de la pareja se había despedido fracturándose la pierna izquierda, la que presentaba una herida de dos centímetros por la que manaba abundante sangre.

Dicho individuo después de practicarse la primera cura, fué puesto a disposición del Alcalde de Tejeda.

Incendio

El día primero del actual se incendió, en San Diego, término municipal de La Laguna, una casa propiedad de D. José Oramas Bello, la que se hallaba desahogada, quedando completamente destruida.

Por no pagar

En el Puerto de la Luz fué detenido el vecino de Las Palmas Jerónimo López Suárez, de 40 años de edad, por haber tomado asiento en un tranvía de la empresa «Banco de Castilla», negándose a abonar el importe del billete correspondiente, pretendiendo a todo trance continuar su viaje.

### Banco de España

DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Canje de títulos de la Deuda perpetua al 4 por 100 interior.

AGOTADOS los cupones de los títulos de la Deuda perpetua al 4 por 100 interior, se ocupa este Establecimiento en los trabajos previos a la presentación en la Delegación de Hacienda de esta provincia, para que sean remitidas a Dirección General de la Deuda pública, de los que existen en la Caja de esta Sucursal en depósito ó en garantía de operaciones, para su canje por los que se han emitido con fecha 30 de Diciembre de 1908. Este servicio lo prestará el Banco gratuitamente.

Teniendo en cuenta que durante el tiempo que se invierta en las operaciones de canje no ha de ser posible la devolución de los depósitos ó garantías de esta clase de valores, los interesados que deseen que no se ocupe el Banco del canje de sus valores para realizar ellos la operación por sí, deberán comunicarlo por escrito a esta Sucursal antes del día 8 de Septiembre próximo, desde cuya fecha la devolución de depósitos ó garantías habrá de quedar supeditada al estado en que se encuentra la operación del canje.

Santa Cruz de Tenerife 30 de Agosto de 1911.—El Secretario, Francisco Martínez.

### Se vende

una estantería, con una parte de hojas de cristal y un modstror. En la casa de la calle v de Alfonso XIII, número 13, darán razón.

### Notas marítimas

Meteorológica

Observatorio á Comandante Marina Tenerife.

Madrid 2—12.

Una depresión (760 m. m.) se halla entre las Azores y Portugal.

Las mayores presiones residen por el Centro de Europa.

Es probable que continúe el levante en el Estrecho y que el tiempo sea lluvioso en Galicia.

Transporte de guerra

Ayer a las 7 de la tarde fondó en nuestro puerto el transporte de guerra español *Almirante Lobo*.

Desplaza 2500 toneladas, lo tripulan 60 hombres y monta 2 cañones. Viene al mando de D. E. Enriquez.

Reciban los marinos españoles nuestro saludo de bienvenido.

De tránsito

Hoy a primera hora fondó en nuestro puerto el vapor español *Amiral L. de Lamornaix*, el que lleva con destino a Montevideo y Buenos Aires 171 pasajeros procedentes de Havre, escalas y Vigo.

—El vapor alemán *Westervald*, lleva con destino a la Habana 51 pasajeros procedentes de Hamburgo, escalas y Cádiz.

Buques de guerra

El sábado a la noche salió de nuestro puerto con destino a Las Palmas el cañonero alemán *Eber*.

—Esta mañana a las 8 salió de nuestro puerto con destino al de Tánger, el crucero alemán *Vineta*.

## ATENCIÓN.—NUEVO ITINERARIO Camacho's—Empresa de automóviles

HORARIO DE LA MAÑANA

Salida de Tacoronte . . . . .	8:30 m.
Llegada Villa Orotava . . . . .	9:30 »
Id. Hotel Humboldt . . . . .	10:00 »
Id. San Juan de la Rambla . . . . .	11:00 »
Id. a Icod . . . . .	11:30 »
Id. a Garachico . . . . .	11:45 »
Salida de Icod . . . . .	6:00 »
Id. San Juan de la Rambla . . . . .	6:30 »
Llegada Hotel Humboldt . . . . .	7:15 »
Id. Villa Orotava . . . . .	8:00 »
Id. a Tacoronte . . . . .	9:00 »

HORARIO DE LA TARDE

Salida de Tacoronte . . . . .	4:45 p.m.
Llegada Villa Orotava . . . . .	5:45 »
Id. Hotel Humboldt . . . . .	6:15 »
Id. San Juan de la Rambla . . . . .	7:10 »
Id. a Icod . . . . .	7:40 »
Salida de Garachico . . . . .	1:30 »
Id. de Icod . . . . .	2:00 »
Id. San Juan de la Rambla . . . . .	2:30 »
Llegada Hotel Humboldt . . . . .	3:30 »
Id. Villa Orotava . . . . .	4:00 »
Id. a Tacoronte . . . . .	5:00 »

Esta Empresa ha dispuesto para mejor comodidad del público, que los billetes se vendan en el Hotel Camacho's de esta Capital.

También la Empresa avisa al público que cualquier reclamación que tenga que hacerse por faltas de los empleados ó pérdidas de objetos en los coches automóviles, se hagan directamente al Sr. Camacho.

Asimismo se participa al público, que desde hoy en adelante se garantizan los dos servicios diarios como están anunciados, sin interrupción alguna.

## DE LA POLICIA

Inspección de vigilancia

Esto está que arde

Al juzgado de Instrucción se ha dado cuenta de que ayer domingo fué detenida una joven pareja amorosa.

Guardia municipal

¡Siempre por la acera!

La vecina de esta Capital Dominga González, insultó a un guardia al requerirla éste para que saliera de la acera porque iba con un barril a la cabeza.

Al intentar el guardia detenerla se metió precipitadamente en una casa.

Y van dos

Hoy fué conducido al Hospital civil, donde se le practicó la primera cura, el niño de 12 años de edad Diego Torres Núñez, donde quedó hasta su completa curación.

Este niño hace un mes que salió de dicho establecimiento, curado de las heridas que se causó al caerse de un árbol.

Al agua pato

En el mismo Establecimiento fué curado el niño de doce años de edad, Leandro Herrera, el que se produjo varias contusiones en el cuerpo, al caerse dentro de una lancha que estaba atracada al muelle.

Dominical

Por infringir la Ley del descanso dominical fué denunciada doña Francisca Coello Martín, dueña de una venta en la Calle del Blanco número 5.

Infracciones

Por infringir las Ordenanzas Municipales, han sido denunciados 17 individuos.

Por refrescos

Ayer, Manuel Pérez Alayón, después de tomarle dos refrescos al vendedor ambulante Pascual Cerraeta, le rompió un vaso.

Al ser conducido a la prevención, Domingo Peña Rodríguez lo seguía, burlándose de la guardia, por lo que ingresó también en chirona.

## Telegramas de la tarde

(De nuestro corresponsal en Madrid) Madrid, 4 (12)

Huelga

Comunican de Valladolid que en aquella Capital se han declarado en huelga los obreros tipógrafos.

Apaleados

Por los huelguistas ha sido apaleado un grupo de esquirolas. Algunos resultaron heridos y uno entre ellos que está gravísimo.

La huelga va tomando grandes proporciones.

Sensacional

La situación del Gobierno es cada día más comprometida. La prensa en general acusa sin cuartel, creando un estado de opinión difícil de deshacer.

Sorpresas

Se aguardan grandes y sensacionales sorpresas. Se asegura que estas sorpresas no han de tardar mucho en llegar.

Canalejas

El jefe del Gobierno señor Canalejas ga emprendido el viaje con toda urgencia hacia esta Corte. Esto se atribuye a la gran intranquilidad en que le ha colocado la actual situación política.

Los ministeriales

Los elementos ministeriales hacen grandes esfuerzos para contrarrestar los efectos que estas noticias han producido, pero se nota sin embargo entre ellos gran desaliento ó intranquilidad.

¿Weyler?

Se habla de la posibilidad de que venga Weyler para contener las consecuencias del mal efecto que pudieran producir en la opinión. (Textual).

La prensa francesa

Los últimos periódicos franceses arrecian contra la ocupación de Iñri por las tropas españolas. Gran expectación.

Mesa.

## CRONICA

¡Oh, Barrio de Duggi!—La calle de Galcerán, principal arteria de ese barrio, tuvo abierta la zanja de la conducción de aguas muchos meses.

La cerraron por fin y arreglaron la acera del Parque de Artillería; pero, dicha acera, está en gran trecho más baja que la calle, y cuando llueva les quedará a aquellos sufridos vecinos la elección de ir por la acera tomando baños de pies, ó por la calle con barro hasta las rodillas.

A cualquier cosa le llaman administrar.

Interinidad.—En atento besalamano nos comunica don Juan Febles Campos, haberse hecho cargo de la Dirección interina del Banco de España, en tanto dure la ausencia del Director en propiedad.

Agradecemos los ofrecimientos que nos hace con tal motivo.

Los caseros.—Varios caseros de Madrid han dirigido una circular a sus inquilinos notificándoles que, desde el mes actual, harán una importante rebaja en los precios de los alquileres de las casas, en compensación de lo que tienen que pagar por el impuesto de inquilinato.

Nuevo periódico.—Leemos que en La Laguna se va a empezar a publicar un nuevo periódico titulado *El Archipiélago*.

Nombramientos.—Ha sido nombrado maestro de la escuela pública elemental de niños del barrio del Norte de esta Capital, con el haber anual de 1650 pesetas, don Manuel Cambreleng y Uque.

También ha sido nombrado maestro elemental del barrio del Centro de esta Capital, con el haber anual de 1650 pesetas D. Federico Doreste.

Recurso de alzada.—Ha sido declarado improcedente el recurso de alzada interpuesto por D. Luis Rigatá, maestro del Vall de Arona.

Obituario.—Ha fallecido en esta Capital la respetable anciana doña Rosa Trujillo.

También ha dejado de existir en esta localidad D. José Rodríguez.

A las familias de los finados, enviamos nuestro pésame.

Descanso dominical.—A pesar de lo que dijimos en nuestro número correspondiente al lunes pasado, referente a los abusos que se cometen con la Ley del Descanso dominical, se continúa de la misma manera, despatchándose a todas horas y hasta después de las 10 de la noche, cosa que está prohibida no solo los domingos sino también los días de trabajo.

Academia.—Desde el día primero de Septiembre las clases de Cálculo Mercantil, Partida doble y demás de la carrera de Comercio, que tiene establecidas don Luis de la Fuente, Interventor del Banco de España, continúan a las horas de costumbre por mañana y noche a cargo del ilustrado oficial del Banco de España don Antonio Soriano, Pericial mercantil, hasta tanto que regrese el Sr. de la Fuente, del viaje que, por motivos de salud, hace a la Península.

Imparciales.—No somos enemigos de la policía; todo lo contrario: cuando hemos tenido motivos para ello en nuestro modesto diario y, particularmente, la hemos defendido. La atacamos cuando lo merece; la defendemos y la alabamos cuando es de justicia.

En los primeros días de la semana pasada entra una mujer en un establecimiento de un antiguo y apreciado amigo nuestro. Pide un litro de vino y otro tanto de aceite. Se le despachó. Pide luego otro artículo, y mientras iban a servirse, toma vuelo la ciudadana. Pasa a los tres días el sargento Sr. Vector, lo llaman, le cuentan el caso, le dan señas del traje que llevaba la señora y de su físico. No sabían donde vivía. El sargento Sr. Vector, dió con la interfecta, la presentó en el establecimiento; paga el importe de lo que se había llevado con tanta prisa... y aquí paz y después gloria.

Recepción.—Ayer por la tarde se verificó una recepción a bordo del crucero alemán *Vineta* fondeado en nuestro puerto.

El acto, al que fueron invitadas varias distinguidas familias, se vió muy concurrido, reinando toda la tarde franca alegría entre los concurrentes.

La Distinguida, Norte, 6.—En esta fábrica de tabacos, se necesitan operarios para puros.

# Pida Vd. Chocolate "LA LEGALIDAD" de José Fernaud

## Señores anunciantes:

Las puertas de los talleres de El Progreso, Imprenta García Cruz, San José, 36, siempre están abiertas de par en par; todo está á la vista, nada está oculto. Si para publicar vuestros anuncios os interesa saber el número de ejemplares que reparte este modesto diario, pasad por nuestros talleres cualquier día, á las cuatro de la tarde, hora en que comienza la tirada.

**ROSENDO FONZALEZ**  
PLATERO  
**ALFONSO XIII, N.º 79**

Se hacen toda clase de trabajos de platería, joyería y bisutería. Especialidad en enlases para carteras y toda clase de monturas para piedras preciosas.

## Hamburg Amerika Linie



COMPANÍA HAMBURGUESA AMERICANA

Correos Alemanes

El moderno y rápido trasatlántico alemán

## BAVARIA

llegará á este puerto procedente de Habana el día 7 de Septiembre con buco para pasaje de 1.ª, 3.ª y carga y con destino á Las Palmas, Vigo, Amberes y Hamburgo.

Para informes Hamilton y C.ª, Marina, 15.

## Colchones

En esta nueva fábrica de colchones, somiers y catres, IMELDO SERIS, núm. 101, se sirven todos los encargos con prontitud y á precios muy ventajosos.

Imeldo Seris, núm. 101

## Se pintan casas

y muebles en colores lisos, imitaciones de maderas de todas clases y recuadros, en paredes y techos, al óleo y temple, á precios económicos.—Pintor José Febles Fajardo, calle de Serrano, núm. 47.

Para las personas de buen gusto

## EL GUANCHE

Este establecimiento además de un variado y constante surtido en artículos finos, acaba de recibir de Caracas CHOCOLATE y CACAO de las marcas más acreditadas que son **El Indio, La India y Los Indios** á los siguientes precios:

Chocolate 1.ª vainilla y canela.	Ptas. 3'25
" 2.ª " " " "	" 2'50
" familia " " " "	" 2'00
" especial " " " "	" 1'60
Puro Cacao paquete los 460 gramos.	" 3'25

Probadlo y os convenceréis de que no hay chocolate y cacao mejor y más barato que el de estas marcas. También se acaban de recibir de Málaga, los ricos **BOQUERONES FRITOS**.

Venta al por mayor y detall.

"EL GUANCHE", Valentín Sanz, 27.

Para las personas de buen gusto

## A fumar barato y bueno

En breve se recibirán en la Tabacquería de D. Angel Carrillo y Frago, Plaza de la Constitución, una nueva marquilla de cigarrillos de Bock que por su calidad ha de superar á todas las demás marcas que hoy se venden en ésta, y por su económico precio estarán al alcance de todos. Estas nuevas cajetillas constan de 16 cigarrillos y han de venderse al precio de 30 céntimos.

Tabacquería LA FLOR.—Constitución esquina á Marina.

# PIANOS MARISTANY

### á plazos ¡5 duros mensuales!

Ocho años garantía con certificado

FABRICACIÓN ESPECIAL PARA ESTAS ISLAS

Representante general para las islas Canarias, **José Serarols.**

Para detalles y catálogos, su agente en Tenerife

**FRANCISCO NAVEIRAS.**

## Sobres comerciales y de Oficio, Papel cuadriculado

Se venden en la IMPRENTA GARCÍA CRUZ, San José, 36.

# CERVEZA TUBORG



¡AH! ES ESTO LO QUE ME CONVENIA!!

Agente en Islas Canarias,

Carlos Richardson,

Teobaldo Power, 10.

## EMPRESA de Automóviles Correos de M. Buenafuente

Desde el día primero del actual ha quedado establecido el magnífico servicio de automóviles de esta nueva empresa, que son sin duda los mejores y más cómodos de cuantos circulan por nuestras carreteras.

Salidas de Tacoronte á las 8 y 40 de la mañana, llegando á Garachico á las doce.

De Garachico á las 2 de la tarde, llegando á Tacoronte á las 6.

Hay además un automóvil especial que sale de la Orotava á las 6'30 de la mañana para tomar en Tacoronte el tranvía de las 7'20 y otro que sale de Tacoronte á las 6'30 de la tarde llegando solamente á la Orotava.

## La Suprema

FÁBRICA DE

## Tabacos y Cigarrillos

DE

Agustín Espinosa

Imeldo Seris, 25

Fumadores: No hay quien compita con la marca de cigarrillos

## La Belleza

elaborados con puro tabaco habano, y rivaliza con las mejores marcas de Cuba. Probadlos y os convenceréis de que son los mejores y mejor confeccionados hasta el día.

## MELONES y ALMEJAS

Almejas hermosísimas y frescas y Melones de la Rota, grandes y exquisitos, dulces como el almibar, se han recibido en la cervicería

## La Gaditana,

de José L. Benítez, San Pedro Alcántara, núm. 6.

## T. Bolaños del Castillo

(SOMBRERERÍA)

Últimas novedades en sombreros de copa, hongos, flexibles, paja y gorras para caballeros y niños.

Se reforman toda clase de sombreros. Especialidad en el arreglo del panamá.

Plaza de la Constitución, Frente al Hotel Victoria

## Lotería Nacional

Administración de primera clase núm. 2  
Alfonso XIII, 29.—Santa Cruz

Su Administrador D. Ernesto Zamorano tiene el gusto de poner en conocimiento del público, que estando á la venta los billetes para el gran Sorteo de Navidad, se encargará de servir cuantos pedidos se le hagan para fuera de esta Capital, acompañando á su importe pesetas 0'60 para gastos de franqueo y seguro.

## De bola Muy frescos y de superior calidad, acaban de recibirse estos quesos en "EL DRAGO"

vendiéndose solamente al precio de 3'50 pesetas uno.—Cruz Verde, 14.

## COSTURERAS

que sepan trabajar, se necesitan en el taller calle de Iriarte, número 24. Se paga bien.

## El Cocinero práctico

Nuevo tratado de Cocina, Repostería y Pastelería, con interesantes artículos de Economía doméstica y Horticultura.—Parte de lo que comprende este libro: Describe minuciosamente el servicio de la mesa, el arte de trinchar, y todo lo referente á la cocina económica y á la de lujo de todos los pueblos civilizados. Contiene gran número de interesantes fórmulas de fácil ejecución y recomendadas por los más afamados cocineros nacionales y extranjeros, después de aquilatarlas en la práctica; y á más del arte completo del pastelero y repostero, comprende un Manual de Economía doméstica en que se expone la manera de conservar las sustancias animales y vegetales, dirigir la matanza y salazón del cerdo, reconocimiento de las carnes triquinadas, elaborar el pan, practicar el lavado, y planchado, etc. Termina el libro con un Tratado de Floricultura. Nueva edición ilustrada con 300 grabados. Precio 4 pesetas, encuadernado.

## No más dolores

### No más indigestiones

En la Clínica Veterinaria y Taller de herrar, de Antonio Ceballos, Imeldo Seris 109, se acaban de recibir ampollas de los mejores Institutos nacionales y extranjeros para la curación instantáneamente de todos los trastornos del aparato digestivo, como son indigestiones, torozones, timpanizaciones (ó cólicos ventosos), retenciones de orina, cólicos nefríticos y demás trastornos del aparato rinito-urinario.

Tengo además un tratamiento muy especial para los esparavanes, agriones, alifafe, codilleras, lupias, sobre-huesos, corvas, sobre-tendones, fuentes, sobre-pies y manos, contusiones, esquinces ó torceduras, uña y toda clase de callosidades por contusión.

Medicamentos especiales y tratamiento de las enfermedades del perro.

109, IMELDO SERIS, 109

## SE VENDE la casa de dos pisos, núm. 2 de la calle de Iriarte y los almacenes conocidos por "Puerta del Sol", situados junto á la misma casa. Da razón Don Francisco Carvajal, Marina, núm. 7.

## Fábrica del Gas

VENTA DE COK de inmejorable calidad á los precios siguientes:

Pesetas 45'00 los 1012 kg. (22 qtlrs.)  
Pesetas 2'50 los 46 kg. (1 qtal.)

Antonio Herrera, La Palma.  
Juan de Vera, Doctor Co-Despachos menje, 57.  
Santiago G. Sanabria, Viera y Clavijo, 17 y 39.

En La Laguna venta exclusiva á partir del día primero de Septiembre D. Ramón Matías, Heradores, núm. 49.

## Cañac Terry

Puerto de Santa María.  
Representante: Arturo Delgado.

—Sí, pero él no habría venido: ¿y eso no hubiera sido mejor?

—Sin duda, pero yo no debía hacerlo, y hoy él está satisfecho de mí.

—¿Seguirá, pues, siendo tu amigo?

—No hay motivo para que deje de serlo.

—Sí, porque yo no quiero que por esto...

—Carlos te agradecerá tanto como yo ese deseo.

—¿Conque te separaste de él como de costumbre? ¿y él se ha ido contento?

—Tan contento como era posible conseguirlo.

—Pero no tengo la culpa, ¿no?

—No, María, ni él te estima menos que antes por lo que has hecho.

—Si te quiere de veras, así debe ser. ¿Y sabes por qué ha pasado todo así con ese señor?

—¿Por qué?

—Pero cuidado con reírte.

—No me reírte.

—¡Pero si ya estás riéndote!

—No es de lo que vas á decirme, sino de lo que me has dicho; di, María.

—Ha sido porque yo le he rezado mucho á la Virgen para que hiciera suceder todo así, desde ayer que mamá me habló.

—¿Y si la Virgen no te hubiera concedido lo que le pedías?

—Eso era imposible: siempre me concede lo que le pido, y como esta vez yo le rogaba tanto, estaba segura de que me oiría. Mamá se va—agregó,—y Emma se está durmiendo. ¿Ya, no?

—Quieres irte?

Estas últimas palabras me hicieron estremecer, no de espanto sino de dolor; ellas, pronunciadas por boca de un hombre á quien no otra cosa que su afecto por mí podía dictárselas; por Carlos, á quien ninguna alucinación engañaba, tenían una solemnidad terrible, más terrible aún que el sí con el cual acababa yo de contestarlas.

Púseme en pie, y al ofrecerle mis brazos á Carlos, me estrechó casi con ternura entre los suyos. Me separé de él abrumado de tristeza, pero libre ya del remordimiento que me humillaba cuando nuestra conferencia empezó.

Volví al salón. Mientras mi hermana ensayaba en la guitarra un vals nuevo, María me refirió la conversación que al regreso de paseo había tenido con mi padre. Nunca se había mostrado tan expansiva conmigo; recordando ese diálogo, el pudor le velaba frecuentemente los ojos y el placer le jugaba en los labios.

La llegada de los correos y la visita de los señores de M\*\*\* habían aglomerado quehaceres en el escritorio de mi padre. Trabajamos todo el día siguiente, casi sin interrupción; pero, en los momentos en que nos reuníamos con la familia en el comedor, las sonri-



# Otto Thoresen

Línea de Vapores Fruteros

Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres

SALIDAS DEL MES DE SEPTIEMBRE  
 Día 7 el magnífico vapor SAN ANDRÉS  
 " 14 " " SAN MATEO  
 " 21 " " SALERNO  
 " 28 " " SAN ANDRÉS

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la des carga en el «Middleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para ROTTERDAM, AMSTERDAM y AMBERFS, con trasbordo en aquella capital.

Servicio cada quincena de LAS PALMAS Y SANTA CRUZ DE TENERIFE, para DUNKERQUE Y HULL.

SALIDAS DEL MES DE SEPTIEMBRE  
 Día 14 el magnífico vapor SANTA CRUZ  
 " 28 " " "

Se admiten pasajeros de 1.ª clase al precio de £ 8.8.0 cada pasaje. Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía, ya muy acreditados.

## SERVICIO INTERINSULAR

Por los vapores SANCHO y SAN SEBASTIÁN  
 SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE  
 Vapor San Sebastián

Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo a los Saúces, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar a Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.

### Vapor Sancho

Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife. Para más informes dirigirse a las oficinas de

Otto Thoresen, Marina, 3, tercer piso, Santa Cruz de Tenerife.



# Hamilton & Co.

LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:

Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DÍAS
Cape Town y puertos del Sur de Africa hasta Delagoa, Bay, Ascension y Santa Elena.	Gloucester Castle Inyati	31 Agosto 31
Cape Town y puertos de Australia	Matatia Tongariro Dunluce Castle Inanda	4 Sepbre. 5 6 6
LONDRES	Cawdor Castle Moravian Corinthie German	10 11 13 14
LIVERPOOL	Tartary	21 Agosto
HABANA		
Cap-Town Hobar Wellington N. Z.		
HAMBURGO	Bavaria Macedonia	6 Sepbre. 13
Puertos del Brasil, Rio de la Plata y puertos de la C. O. de la América del Sur, Central y Norte hasta San Francisco.		

Via Las Palmas.

Preparado de seguro éxito en la anemia, de colorosis, debilidad general, inapetencia y dolores y desarreglos menstruales; en la tuberculosis mejora notablemente el estado general, con aumento notable de peso. De venta: Farmacia L. Martín Espino, Norte 7, Tenerife.

## Nicolás Dehesa

Banca y Cambio  
 Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos los países.  
 Pagos telegráficos.  
 Cartas de crédito.  
 Descuentos y Cobros.  
 Cuentas corrientes.  
 Compra Cheques y Letras.  
 Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

## Compañía trasatlántica

(ANTES DE A. LÓPEZ Y C.)

Servicio del mes de Septiembre de 1911

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
P. DE SATRUSTEGUI	9	Montevideo y Buenos Aires.
SAN FRANCISCO	11	Santa Cruz de la Palma, y Fernando Poo.
CIUDAD DE CÁDIZ	14	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
ANTONIO LÓPEZ	1	Cádiz, Barcelona.
MONTEVIDEO	18	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Pto. Plata, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabana, Curazao y la Guayra, trasbordo en Habana para Veracruz Cádiz y Barcelona.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora. Agentes, VIUDA E HIJOS DE JUAN LA-ROCHE

## THE LONDON ASSURANCE

Compañía de SEGUROS de Londres  
 Fundada el año 1720

CAPITAL SUSCRITO, RESERVAS Y GARANTÍAS:  
**£ 4.600.000**

Esta Compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra siniestros causados por incendios, relámpago y explosión. Está autorizada esta Compañía para operar en España, por real orden de 9 de Agosto de 1909. Tiene hecho el depósito que ordena la nueva Ley de Seguros. Agente en Tenerife del Departamento de Incendios, Miguel Rodríguez Baeza. Dirección: Ferrer, 7.

## Valdepeñas en Tenerife

Se realiza una partida de vinos propios para mesa de esta procedencia en el establecimiento de Manuel Arias Carmona, Consolación, 40, a los precios de 35, 40, 50 y 60 céntimos litro. Completo surtido en víveres y chacinas a más bajo precio que en otro establecimiento. Se lleva a domicilio.

PAPEL DE HILO CUADRICULADO, se vende en la Imprenta García Cruz, San José, 36.

VICENTE BLASCO IBAÑEZ

Pintura Diamante (sin aceite) para paredes nuevas, madera, ladrillos, etc. — Para paredes viejas y sobre encalados. — Muestras gratis. FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40. Para informes, FEDERICO C. VARELA, Méndez Núñez, 40. En la Imprenta García Cruz, San José, 36, se hallan de venta todas las obras de este distinguido escritor.

## NUEVO ESTANTE A PEDAL

CON FRICCIONES de BOLAS de ACERO  
 LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODÍA DESEARSE.

NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

### SINGER

MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.

Máxima ligereza. Máxima duración. Mínimo esfuerzo en el trabajo.

37, ALFONSO XIII, 37 Santa Cruz de Tenerife.

## Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa e Islas Canarias

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de Septiembre.

Día 9 AGUILA  
 " 16 ARDEOLA  
 " 23 ANDORINHA  
 " 30 AVETORO

Atracando en el Dique NORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno. Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios. Por los vapores Aguilá y Ardeola, billete sencillo L. 8:8. o. Id. de ida y vuelta L. 12:12. o. Por los vapores Avocet y Avetoro, billete sencillo L. 6:6. o. Id. de ida y vuelta L. 10:10. o. Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año. Para más informes, dirigirse a los señores YEOWARD BROTHERS Santa Cruz de Tenerife, Marina 43

## INGLES

Método rápido y práctico Clases generales y particulares, ó a domicilio. Alfonso XIII, 63 Precios módicos. Cia. générale Transatlantique

Para la HABANA directamente el vapor francés Californie deberá llegar a este puerto el 31 de Agosto. Este vapor tiene baños, luz eléctrica, personal español y telegrafía sin hilos. Pasajes de 3.ª sumamente económicos. Consignatario, R. García, casa de los señores Hardisson Hermanos.

## W. Dickhuth & Sohn

Corredores de frutos  
 Casa fundada en 1837 HAMBURGO

Consignaciones de todas las clases de frutos del país. Agente en Tenerife, F. Ledesma.

## ¡AL MERENDERO!

CALLE DE SAN MARTIN

El dueño de este establecimiento en vista de la mucha concurrencia que ha habido en estos días, ha acordado poner más personal y más servicio para que el público no tenga que esperar que se desocupe una mesa para poder satisfacer sus deseos. Así saldrá satisfecho del buen servicio que allí encuentre y del puro vino de la Victoria que en él se expende. ¡AL MERENDERO!

**Ama primerisa,** con buena leche, se ofrece. Dan razón, Porlier, núm. 38.

**Casa de salud operatoria** de Nuestra Señora de Lourdes

Director: Dr. Veremundo Cabrera Barrio de los Hoteles (Gran Vía)

CIRUGÍA GENERAL. — Operaciones de vientre; cura radical de hernias; operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del ovario. — Vías génito-uritarias. Ginecología (enfermedades de la mujer). Consulta todos los días, de 11 a 12, excepto los domingos.

IMPRENTA GARCÍA CRUZ, SAN JOSÉ 36

sas de María me hacían dulces promesas para la hora de descanso; á ellas les era dable hacerme leve hasta el más penoso trabajo.

A las ocho de la noche acompañé á mi padre hasta su alcoba, y respondiendo á mi despedida de costumbre, añadió:

—Hemos hecho algo, pero nos falta mucho. Conque hasta mañana temprano.

En días como aquél, María me esperaba siempre por la noche en el salón, conversando con Emma y mi madre, leyéndola á ésta algún capítulo de la «Imitación de la Virgen» ó enseñando oraciones á los niños.

Tenia ella tal certeza de que me era necesario pasar á su lado algunos momentos en esa hora, que me los concedía como algo que no tenía derecho á negarme, sin ocultar el placer que yo le proporcionaba ni el que ella me concedía. En el salón ó en el comedor, había siempre á su lado un asiento, esperándome, y á un tablero de damas ó los naipes nos servían de pretexto para hablar á solas, menos con palabras que con miradas y sonrisas. Entonces sus ojos soñolientos con el sueño del alma, no huían de los míos.

—¿Viste á tu amigo esta mañana?—me preguntó procurando hallar respuesta en mi ceño.

—Sí; ¿por qué me averiguas eso ahora?

—Porque no he podido hacerlo antes.

—¿Y qué interés tienes en saberlo?

—¿Te instó él á que le pagaras la visita?

—Sí.

—¿Irás á pagársela, no?

—Seguramente.

—El te quiere mucho, ¿no es así?

—Así lo he creído siempre.

—¿Y lo crees todavía?

—¿Por qué no?

—¿Lo quieres como cuando estabais ambos en el colegio?

—Sí; pero ¿por qué hablas hoy de esto?

—Es porque yo quisiera que tu fueses siempre su amigo, y que él siguiese siéndolo tuyo... Pero tú no le habrás contado nada.

—¿Nada de qué?

—Pues de eso.

—Pero ¿de qué cosa?

—Si sabes qué es lo que digo... No le has dicho, ¿no? Yo me complacía en la dificultad que ella encontraba para preguntarme si había hablado de nuestro amor á Carlos, y la respondí:

—Es la primera vez que no te entiendo.

—¿Avermarial cómo no has de entender? Que si le has hablado de lo que...

Y como me quedase viéndola al propio tiempo que me sonreía de su infantil afán, prosiguió:

—Bueno: ya no me digas.

Y se puso á hacer torrecillas con las fichas del tablero en que jugábamos.

—Si no me miras —dije, — no te confieso lo que le he dicho á Carlos.

—Ya, pues... á ver, di —respondióme tratando de hacer lo que le exigía.

—Se lo he contado todo.

—¡Ay! no; ¿todo?

—¿Hice mal?

—Si así debía ser... Pero entonces, ¿por qué no se lo contaste antes de que viniera?

—Mi padre se opuso á ello.